

Gebrauchsanweisung Trockenschrank

DC6–15WW

D13+



Electrolux
PROFESSIONAL

Inhalt

Inhalt

1	Sicherheitshinweise.....	5
1.1	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	5
1.2	Symbole.....	6
2	Gewährleistungsbedingungen und Haftungsausschlüsse	7
3	Geräteaufbau.....	8
4	Luftstrom	9
5	Betrieb	10
5.1	Betrieb	10
5.2	Pause	11
5.3	Überhitzungsschutz	11
5.4	Filter	11
6	Zubehör.....	13
6.1	Ablagen für Flachrocknung	13
6.2	Handschuhtrockner.....	14
6.3	Schuhtrockner	16
6.4	Programme	18
6.4.1	Programme für die Flachrocknung auf Ablagen.....	18
6.4.2	Programme für Handschuhe und Schuhe aus Kunstfaser	18
6.4.3	Programme für Handschuhe und Schuhe aus Leder	18
6.4.4	Programmeinstellung.....	19
7	Instandhaltung	21
8	Wartung.....	22
9	Entsorgen des Geräts am Ende der Lebenszeit	23

Der Hersteller behält sich Änderungen von Konstruktion und Material vor.

1 Sicherheitshinweise

WARNUNG! Diese Maschine darf nur zum Trocknen von Textilien verwendet werden, die mit Wasser gewaschen wurden.

DIE MASCHINE NICHT UMRÜSTEN ODER VERÄNDERN.

Wartungseingriffe dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

Es dürfen nur zugelassene Ersatzteile verwendet werden.

Während Service- und Instandsetzungsarbeiten muss die Stromversorgung unterbrochen sein.

Für fest installierte Geräte ohne Vorrichtungen, die ein allpoliges und vollständiges Trennen von der Netzstromversorgung gemäß Überspannungskategorie III gewährleisten, müssen derartige Vorrichtungen entsprechend den Vorschriften für Elektroinstallationen in die ortsfeste Verkabelung integriert werden.

A-bewerteter Emissionsschalldruckpegel an den Arbeitsstationen: <70 dB

Zusätzliche Anforderungen für die folgenden Länder: AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:

- Dieses Gerät darf in öffentlichen Bereichen aufgestellt werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Befähigung bzw. mangelnder Erfahrung und Fachkenntnis bedient werden, wenn sie in der sicheren Bedienung des Geräts unterwiesen wurden und alle damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Pflegearbeiten am Gerät sollten von Kindern, wenn überhaupt, nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Zusätzliche Anforderungen in anderen Ländern:

- Kinder und andere Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit der Maschine spielen können.

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Maschine nicht mit Wasser abspritzen.

Um Schäden durch Kondenswasser an der Elektronik (und anderen Bauteilen) zu verhindern, darf die Maschine erst 24 Stunden bei Raumtemperatur in Betrieb genommen werden.

1.2 Symbole

	Vorsicht
	Vorsicht, heiße Oberflächen
	Lesen Sie vor dem Gebrauch der Maschine die Bedienungsanleitung.
	Seien Sie vorsichtig. Der Trockenschrank ist kopflastig und kann leicht umkippen.

2 Gewährleistungsbedingungen und Haftungsausschlüsse

Falls der Kauf dieses Geräts eine Garantieabdeckung beinhaltet, wird die Garantie entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen des Anwenderlandes geleistet. Die Garantieübernahme ist mit dem installierten Gerät verknüpft, das für seinen bestimmungsgemäßen Zweck und entsprechend den Anweisungen in der zugehörigen technischen Dokumentation verwendet wird.

Die Garantie gilt, wenn der Kunde ausschließlich Originalersatzteile verwendet und das Gerät entsprechend den Anweisungen der Betriebs- und Wartungshandbücher von Electrolux Professional AB instandgehalten hat, die als gedruckte Handbücher oder im elektronischen Format bereitgestellt werden.

Electrolux Professional AB empfiehlt, ausschließlich von Electrolux Professional AB genehmigte Reinigungs-, Spül- und Entkalkungsmittel zu verwenden, um optimale Ergebnisse zu erzielen und das Gerät langfristig in einem perfekten Betriebszustand zu erhalten.

Von der Electrolux Professional AB Garantie ausgeschlossen sind:

- Fahrten zur Lieferung und Abholung des Geräts.
- Installation.
- Einweisung in Gebrauch und Bedienung.
- Auswechslung (u./o. Lieferung) von Verschleißteilen, außer bei Material- oder Fertigungsmängeln, die innerhalb von einer (1) Woche nach Schadenseintritt gemeldet werden.
- Änderung der externen Verkabelung.
- Nachbesserung nicht autorisierter Reparaturen sowie aller sonstigen Schäden, technischen Defekte und Störungen, die durch folgende Umstände verursacht wurden:
 - unzureichende u./o. anormale Kapazität der elektrischen Anlagen (Stromstärke, Spannung, Frequenz, einschließlich Spannungsspitzen u./o. Stromausfälle).
 - eine unzureichende oder unterbrochene Wasser-, Dampf-, Druckluft- oder Gasversorgung (einschließlich Verunreinigungen u./o. sonstige Umstände, die nicht die technischen Anforderungen des jeweiligen Geräts erfüllen).
 - Komponenten der Gas- und Wasserinstallation sowie Hilfsmittel oder Verbrauchsmaterialien zur Reinigung, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
 - Fahrlässigkeit, Fehlgebrauch, missbräuchliche Anwendung u./o. Nichteinhaltung der Bedienungs- und Pflegeanweisungen in den entsprechenden technischen Unterlagen des Geräts durch den Kunden.
 - unsachgemäße oder mangelhafte Installation, Reparatur oder Wartung (einschließlich Umrüstungen, Änderungen und Reparaturen durch Dritte, die nicht entsprechend autorisiert wurden) sowie Änderungen der Sicherheitssysteme.
 - Die Verwendung von Nicht-Originalkomponenten (z. B.: Verbrauchsmaterialien, Verschleißteile oder Ersatzteile).
 - Umgebungsbedingungen, die eine thermische (z. B. Überhitzen/Gefrieren) oder chemische Beanspruchung (z. B. Korrosion/Oxidation) bewirken.
 - Fremdkörper, die in das Gerät gelegt oder daran angeschlossen werden.
 - Unfälle oder höhere Gewalt.
 - Transport und Handhabung, einschließlich Kratzern, Kerben, Abspannungen u./o. sonstiger Schäden am Oberflächenfinish des Geräts, außer diese Schäden resultieren aus Material- oder Fertigungsmängeln und werden - sofern nicht anderslautend vereinbart - innerhalb von einer (1) Woche nach Lieferung gemeldet.
- Die Original-Seriennummern des Geräts wurden entfernt, geändert oder sind nicht mehr feststellbar.
- Auswechslung von Glühbirnen, Filtern und sonstigen Verbrauchsmaterialien.
- sämtliche Zusatzausrüstungen und Software, die nicht von Electrolux Professional AB freigegeben oder spezifiziert wurden.

Die Garantie umfasst keine planmäßigen Wartungseingriffe (einschließlich der dafür erforderlichen Teile) oder die Lieferung von Reinigungsmitteln, ausgenommen, dies wurde vor Ort ausdrücklich vereinbart und unterliegt den örtlichen Bestimmungen.

Auf der Electrolux Professional AB Website finden Sie die Liste der autorisierten Kundenservice-Partner.

3 Geräteaufbau

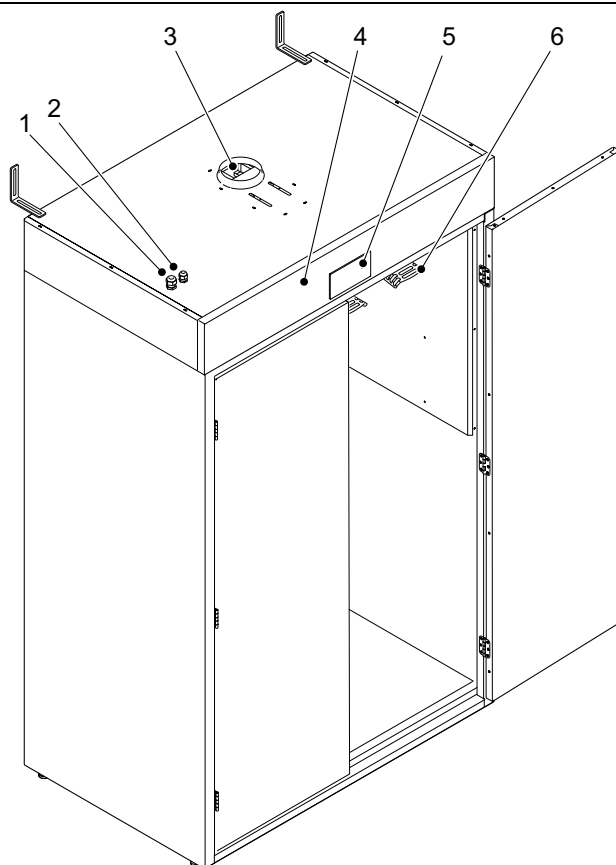


fig.W01215A

1	Elektroanschluss für externes Gebläse
2	Aussparung für Netzkabel
3	Klappe
4	Gebläse / Elektrisches Steuermodul (hinter der Frontblende)
5	Bedienfeld
6	Bügel

4 Luftstrom

Die Abbildung zeigt den Luftstrom im Trockenschrank.

Luft wird auf der linken und rechten Seite sowie über die Bügel zugeführt.

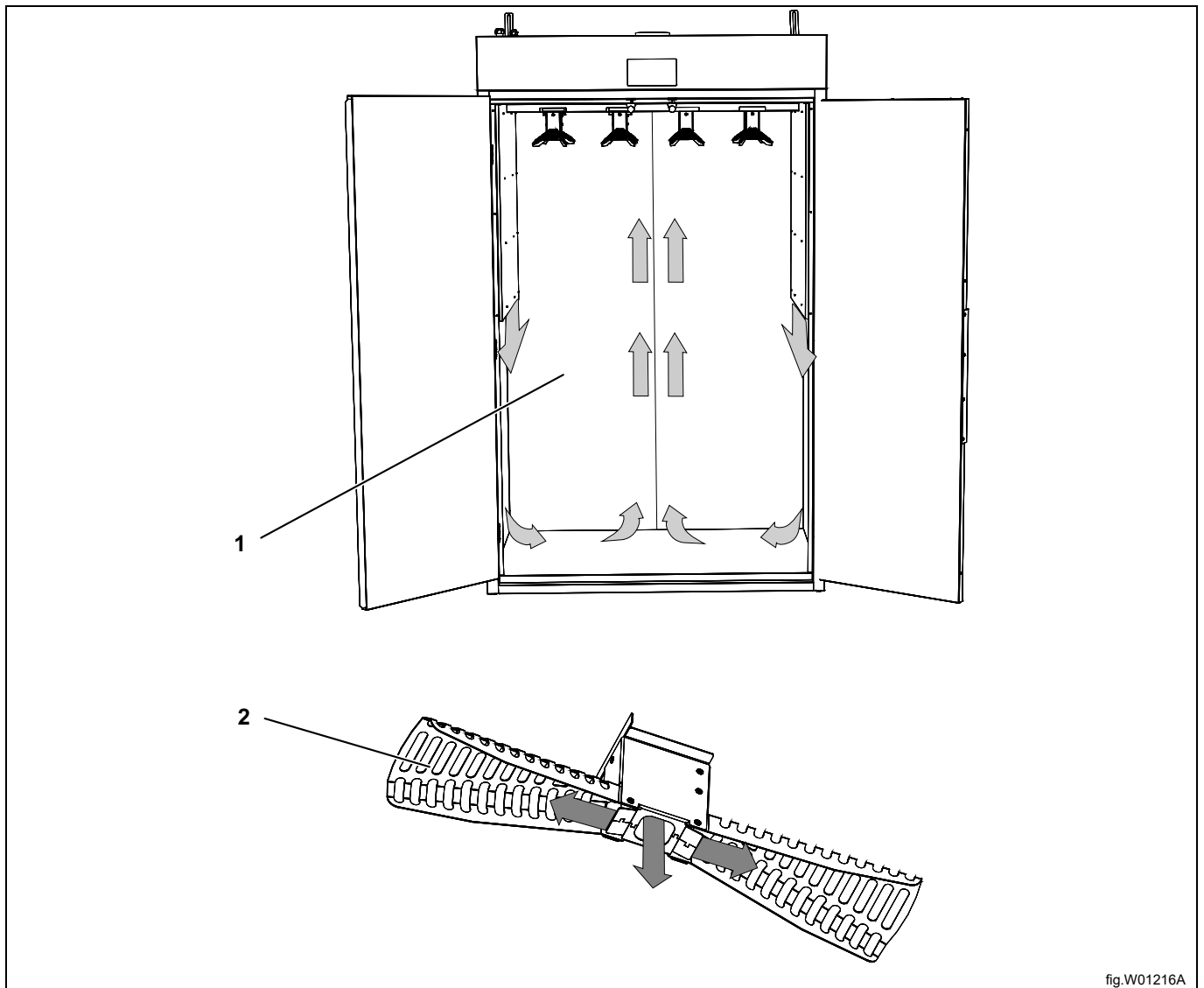


fig.W01216A

1	Luftstrom im Trockenschrank
2	Luftstrom in den Bügeln

5 Betrieb

5.1 Betrieb

Ziehen Sie die Bügel aus dem Trockenschrank heraus und hängen Sie die Wäschestücke darüber. Sie können an jeden Bügel einen vollständigen Satz Arbeitskleidung hängen.

Hängen Sie die Hosenträger über den Bügel und hängen Sie dann die Jacke auf. Platzieren Sie den Bügel in eine der vier Trägerschienen. Verwenden Sie an den nicht verwendeten Luftauslässen die mitgelieferten Abdeckplatten.

Für eine optimal energieeffiziente Trocknung lassen Sie das Gerät mit voller Beladung laufen und öffnen die Türen erst, wenn das Gerät stoppt.

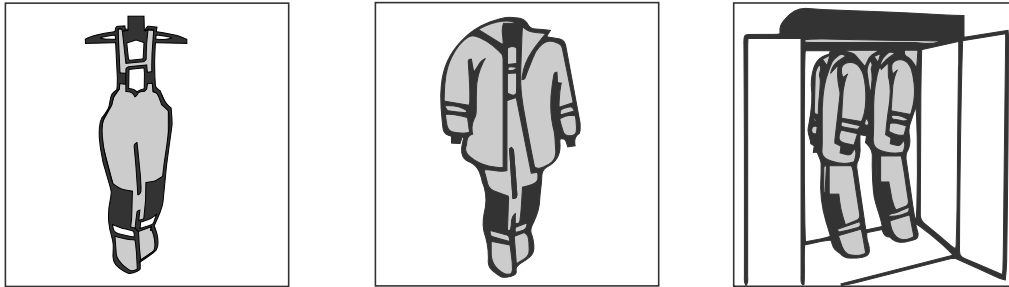


fig.W01217

Der Trockenschrank stoppt automatisch, sobald die Wäsche trocken ist.

Sobald die Textilien trocken sind, schaltet der Trocknungsvorgang auf eine Abkühlphase um, die automatisch endet. Während der Abkühlphase zeigt das Display das Kurzwort „ABKÜHL.“ an.

Danach blinkt „END“ im Display.

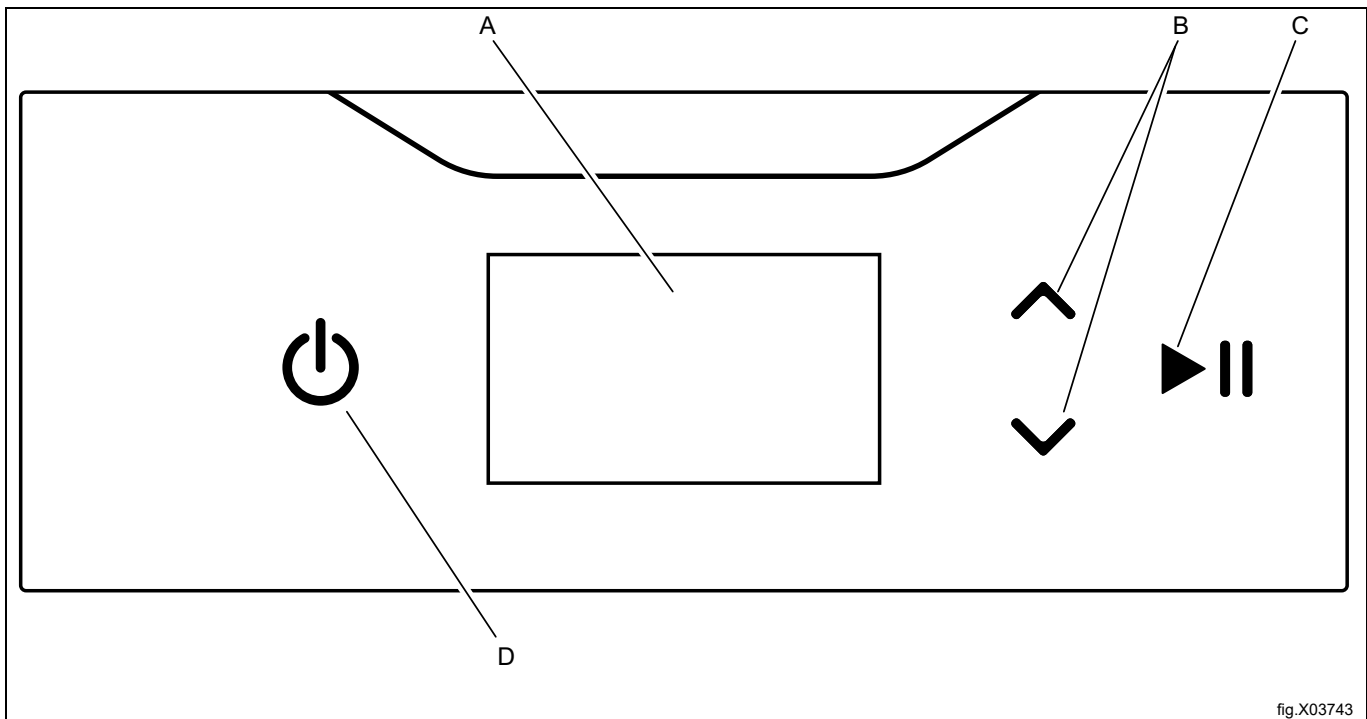


fig.X03743

A	Display
B	Pfeiltasten nach oben und unten zum Scrollen durch die Menüs auf dem Display.
C	Start- und Stopptaste
D	Ein/Aus-Taste

5.2 Pause

Öffnen Sie zum Unterbrechen des Trocknungsprogramms eine der Türen. Die Heizung wird ausgeschaltet, aber das Gebläse läuft noch fünf Minuten weiter. Die Anzeige für das unterbrochene Trocknungsprogramm blinkt während dieser fünf Minuten.

Wenn die Tür innerhalb dieser fünf Minuten geschlossen wird, wird das unterbrochene Trocknungsprogramm fortgesetzt.

Andernfalls wird das Trocknungsprogramm gestoppt und muss manuell neu gestartet werden.

5.3 Überhitzungsschutz

Der Trockenschrank ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der automatisch zurückgesetzt wird.

Wenn der Überhitzungsschutz angesprochen hat, lässt sich der Trockenschrank nicht einschalten.

Sobald die Temperatur im Inneren des Trockenschanks wieder auf einen Normalwert gesunken ist (dies kann bis zu 10–15 Minuten dauern), kann der Trockenschrank wieder gestartet werden.

Vergewissern Sie sich vor der Einschaltung des Trockenschanks, dass der Filter sauber ist. Falls der Filter nicht verstopft und der Trockenschrank dennoch nicht startet, müssen Sie den Fachhändler oder den Kundendienst kontaktieren.

5.4 Filter

Der Trockenschrank verfügt über vier Filter, die sich in der oberen Abdeckung des Trockenschanks befinden – zwei an der vorderen Kante und zwei an der hinteren Kante.

Hinweis!

Der Trockenschrank darf nicht verwendet werden, wenn einer der Filter entfernt wurde.

Hinweis!

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, die Filter nach jedem Trocknungsprogramm zu prüfen und zu reinigen.

Ziehen Sie am Griff und nehmen Sie die Filter heraus.

Reinigen Sie alle vier Filter auf beiden Seiten.

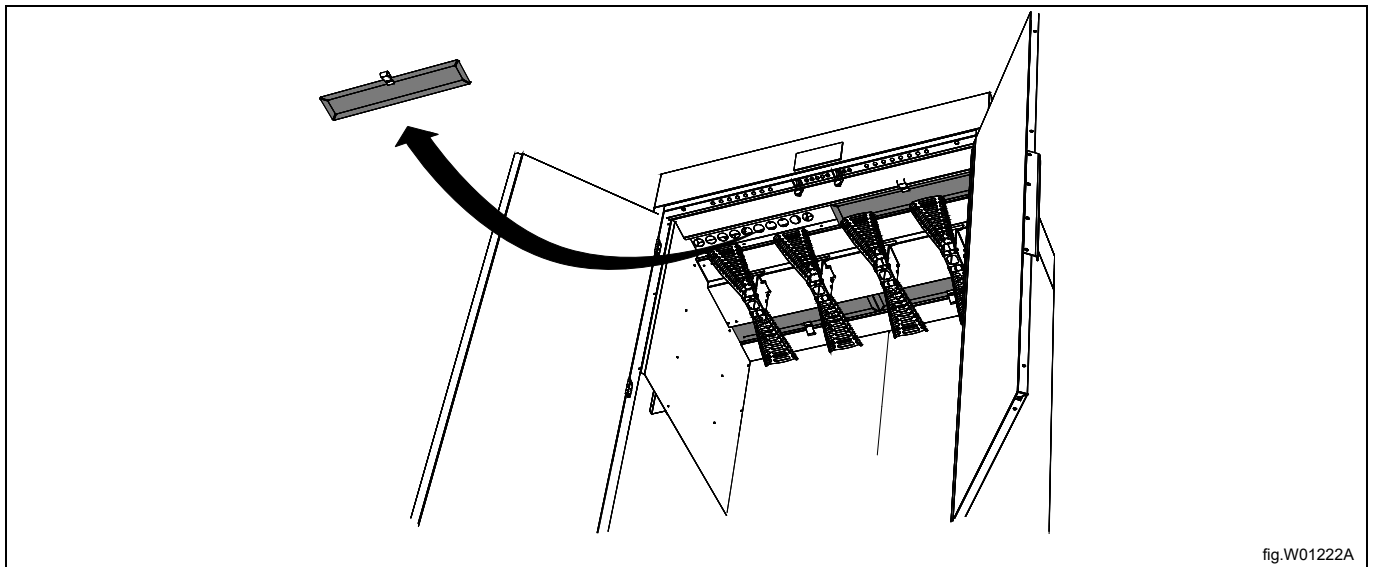
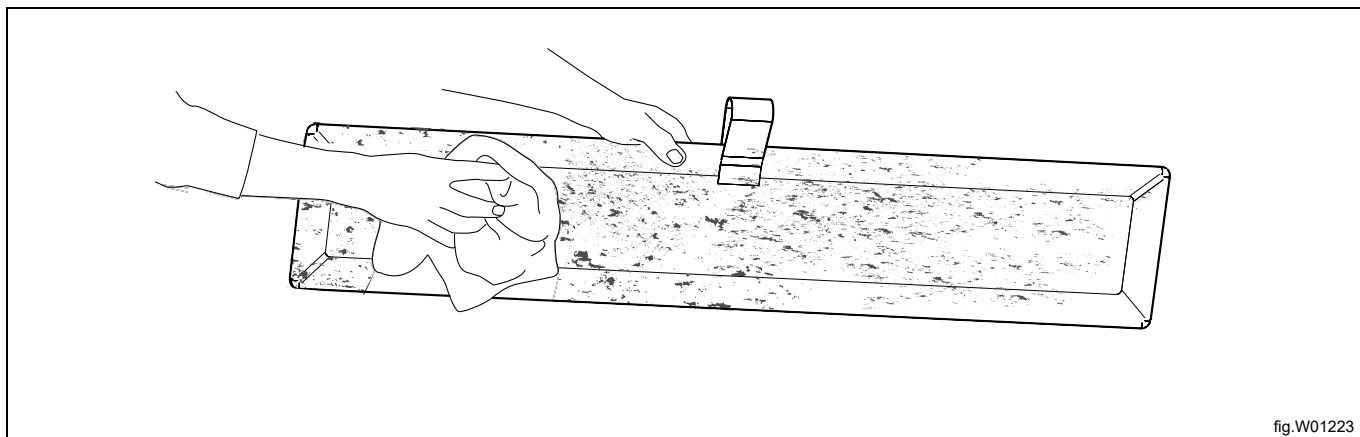


fig.W01222A



Setzen Sie den Filter wieder ein und drücken Sie ihn an, bis er einrastet.

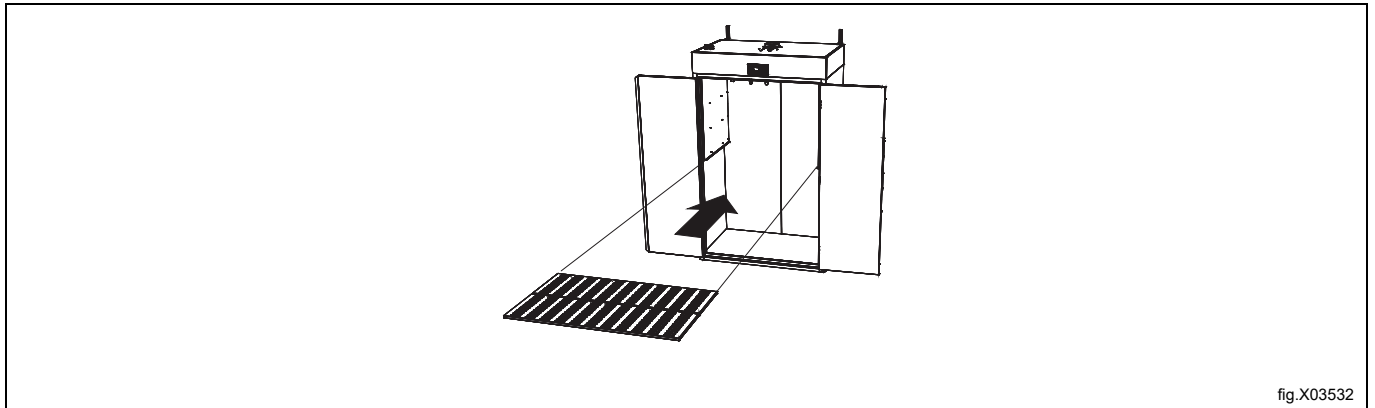
6 Zubehör

Für den Trockenschrank ist das folgende Zubehör erhältlich.

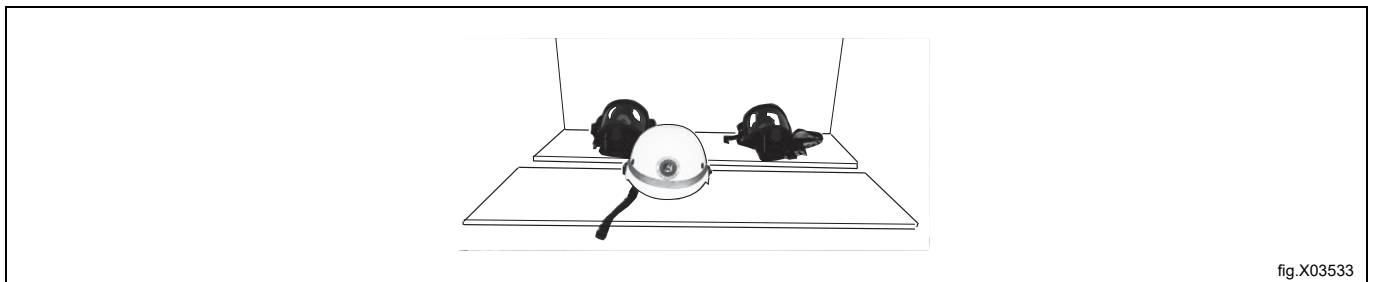
6.1 Ablagen für Flachtrocknung

Die Ablagen dienen zur Flachtrocknung zum Beispiel von Helmen und Atemmasken.

- Setzen Sie die Ablagen in den Trockenschrank ein.
- Es können eine oder zwei Ablagen verwendet werden. Falls nur eine Ablage verwendet wird, muss sie mittig im Trockenschrank positioniert werden.



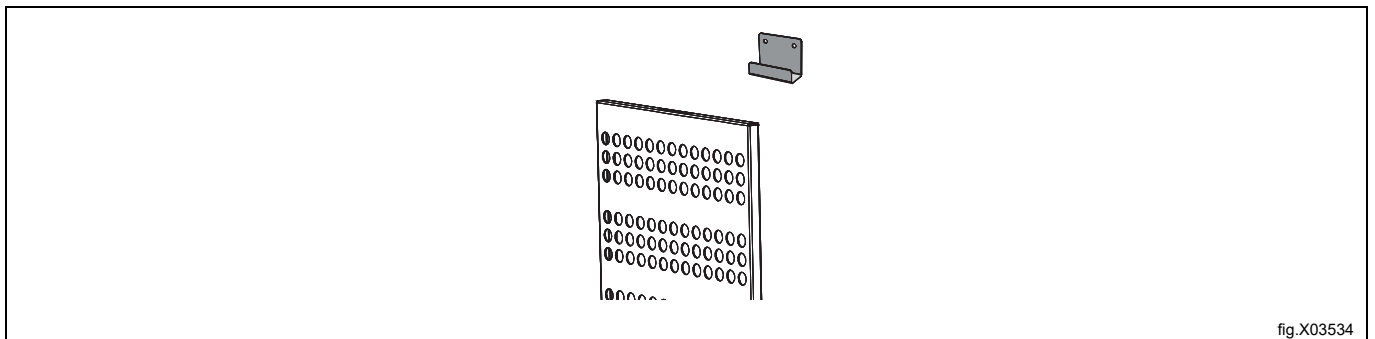
- Verteilen Sie die Beladung gleichmäßig, um beste Trocknungsergebnisse zu erzielen.



Hinweis!

Die Ablagen können nicht mit anderen Optionen kombiniert werden.

Bringen Sie die beiliegende Halterung an der Schrankwand an, um die Ablagen daran anzuhängen, wenn sie nicht gebraucht werden.



Die Programmeinstellung für den Gebrauch dieser Option ist im Abschnitt „Programme“ beschrieben.

6.2 Handschuhrockner

Der Handschuhrockner dient zum Trocknen von Arbeitshandschuhen.

Jeder Handschuhrockner bietet Platz für 4 Paar Handschuhe.

Der Trockenschrank kann 1 bis 4 Handschuhrockner aufnehmen.

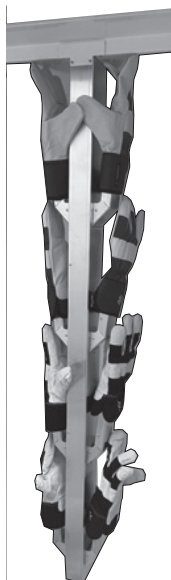


fig.X03535

Die Handschuhe werden jeweils auf die Steck-Halterung (A) aufgezogen.

Die Trockenluft zirkuliert in den Halterungen und strömt an den Löchern der Halterungen aus. Die Handschuhe werden dadurch von innen mit Trockenluft und von außen mit der nach oben strömenden Umluft getrocknet.

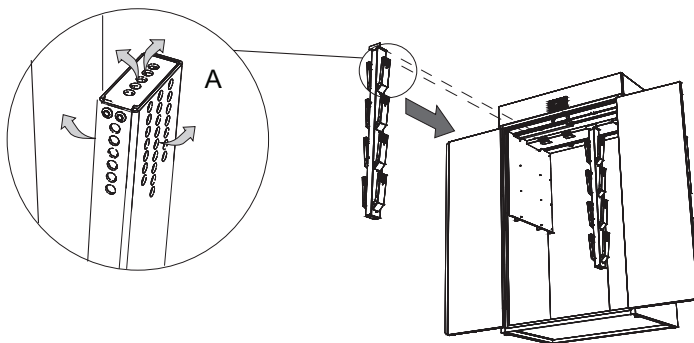
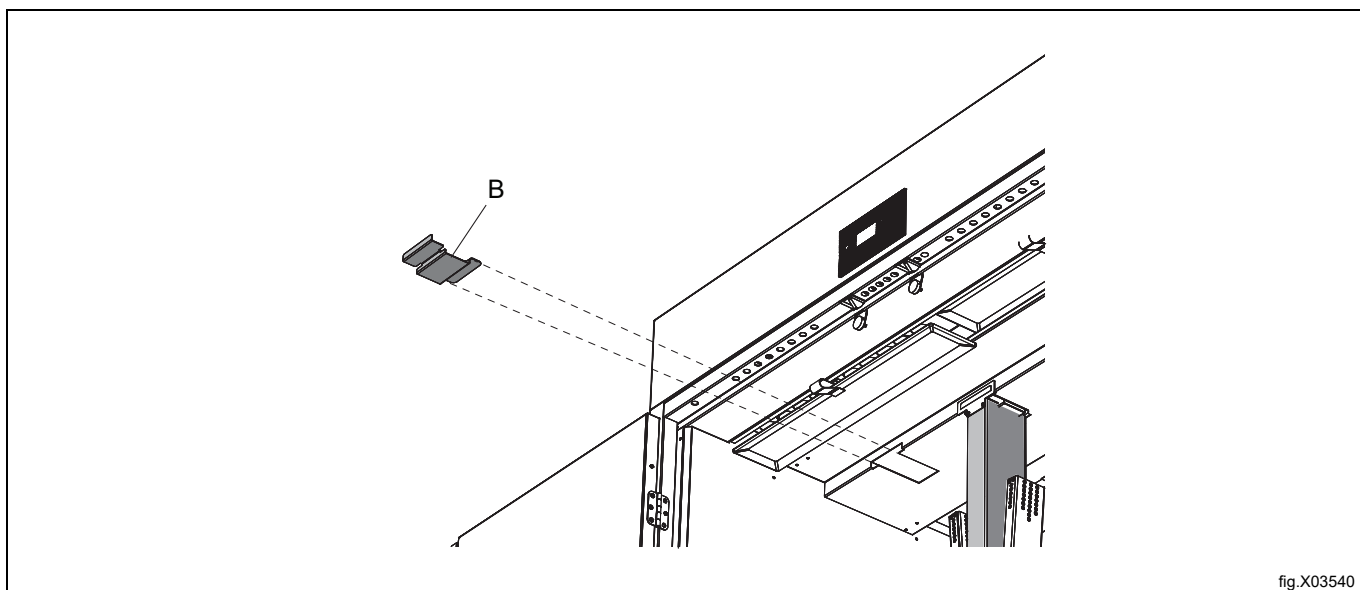


fig.X03536

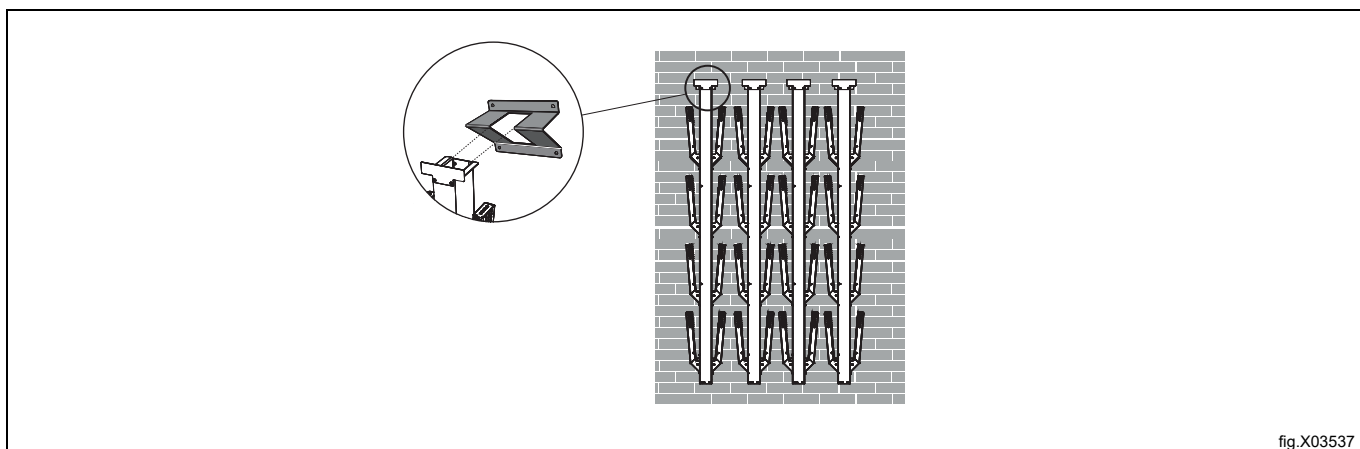
Wenn weniger als 4 Handschuhrockner installiert sind, müssen statt der betreffenden Handschuhrockner die beiliegenden Verschlusselemente (B) eingesetzt werden. Diese Maßnahme dient dazu, die Luftzirkulation im Trockenschrank zu verbessern.

Im Lieferumfang des Geräts sind 4 Verschlusselemente enthalten. Achten Sie darauf, dass die Verschlusselemente (B) eingesetzt werden, wenn keine Option installiert ist.



Bringen Sie die beiliegenden Halterungen an der Schrankwand an, um die Handschuhrockner daran anzuhängen, wenn sie nicht gebraucht werden.

Jede Halterung hält einen Handschuhrockner.



Die Programmeinstellung für den Gebrauch dieser Option ist im Abschnitt „Programme“ beschrieben.

6.3 Schuhtrockner

Der Schuhtrockner dient zum Trocknen von Stiefeln und Arbeitsschuhen.

Jeder Schuhtrockner bietet Platz für 3 Paar Schuhe.

Der Trockenschrank kann 1 oder 2 Schuhtrockner aufnehmen.

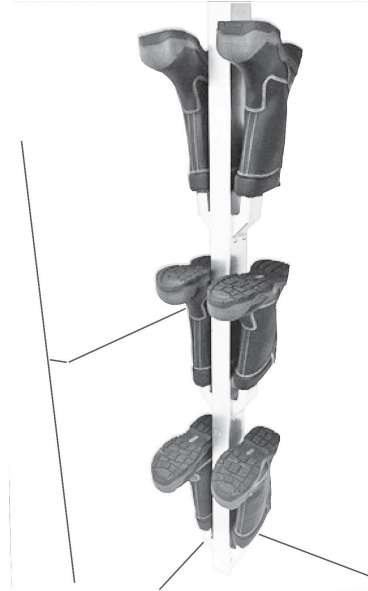


fig.X03538

Die Schuhe werden jeweils auf die Steck-Halterung (A) aufgezogen.

Die Trockenluft zirkuliert in den Halterungen und strömt an den Löchern der Halterungen aus. Die Schuhe werden dadurch von innen mit Trockenluft und von außen mit der nach oben strömenden Umluft getrocknet.

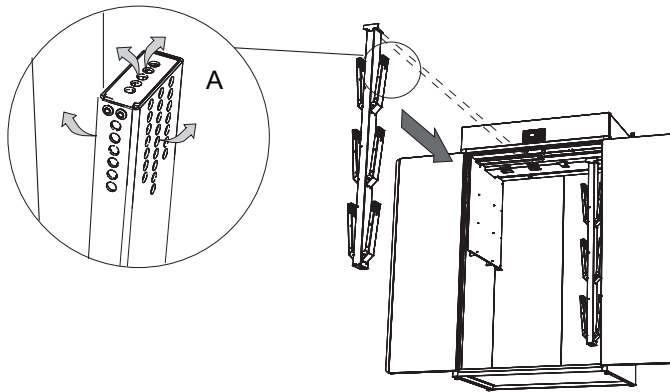
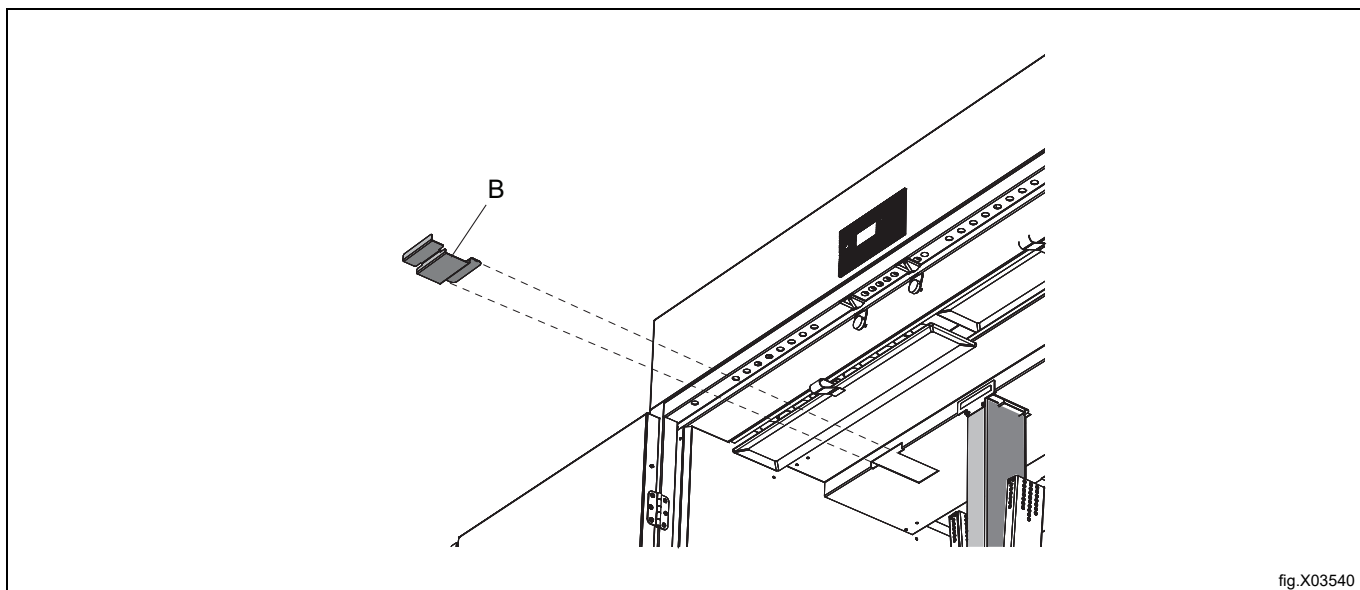


fig.X03539

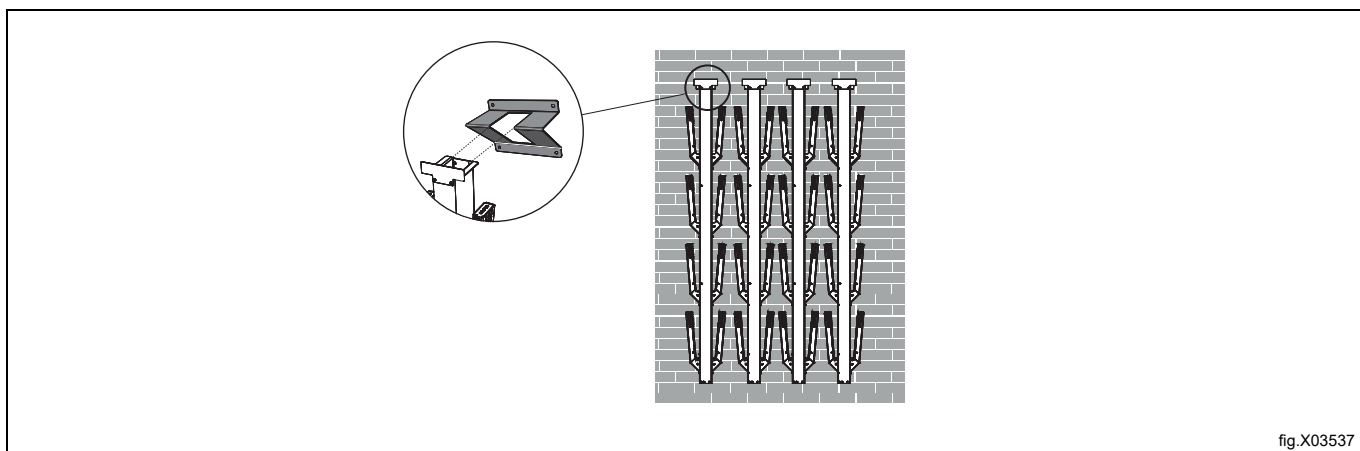
Hinweis!

Es sollten nur zwei Schuhtrockner gleichzeitig gebraucht werden. Oder ein Schuhtrockner und ein Handschuhtrockner.

Wenn die Schuhtrockner nicht verwendet werden, müssen statt der Schuhtrockner die beiliegenden Verschlusselemente (B) eingesetzt werden. Diese Maßnahme dient dazu, die Luftzirkulation im Trockenschrank zu verbessern. Im Lieferumfang des Geräts sind 4 Verschlusselemente enthalten. Achten Sie darauf, dass die Verschlusselemente (B) eingesetzt werden, wenn keine Option installiert ist.



Bringen Sie die beiliegenden Halterungen an der Schrankwand an, um die Schuhtrockner daran anzuhängen, wenn sie nicht gebraucht werden.
Jede Halterung hält einen Schuhtrockner.



Die Programmeinstellung für den Gebrauch dieser Option ist im Abschnitt „Programme“ beschrieben.

6.4 Programme

Der Trockenschrank bietet insgesamt fünf Trockenprogramme. Die ersten zwei Programme dienen zum Trocknen von Arbeitskleidung und die anderen drei sind für die sonstigen, in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstungskomponenten bestimmt.

6.4.1 Programme für die Flachtrocknung auf Ablagen

Zum Trocknen beispielsweise von Helmen und Atemmasken.

- Ab Werk eingestellte Trocknungstemperatur: 40 °C.
- Programmname: **MAN FL**.
- Voreingestellte Trockenzeit: 2 Stunden (einstellbar).

6.4.2 Programme für Handschuhe und Schuhe aus Kunstfaser

Zum Trocknen von Schuhen und Handschuhen aus Kunstfaser.

- Ab Werk eingestellte Trocknungstemperatur: 50 °C.
- Programmname: **MAN 50 °**.
- Voreingestellte Trockenzeit: 3 Stunden (einstellbar).

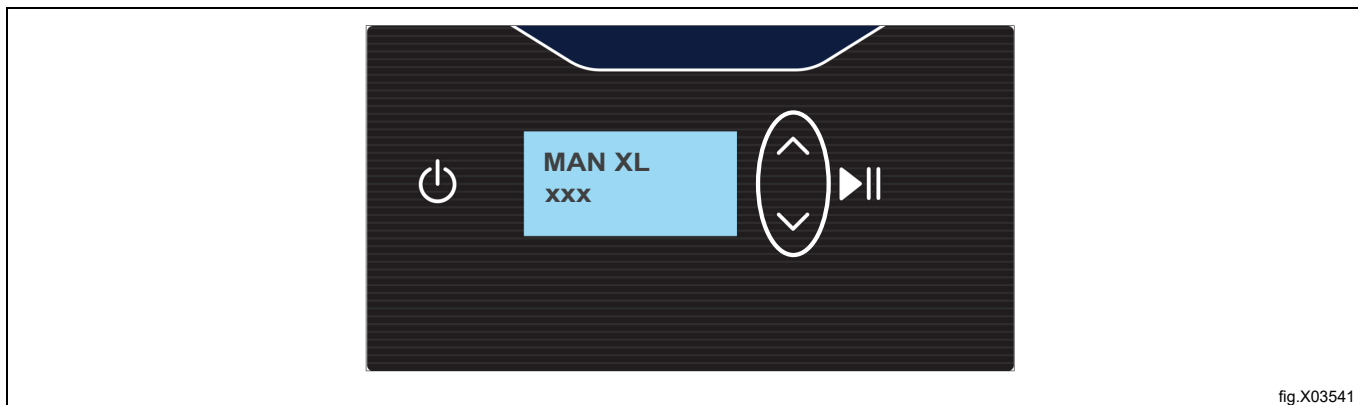
6.4.3 Programme für Handschuhe und Schuhe aus Leder

Zum Trocknen von Schuhen und Handschuhen aus Leder.

- Ab Werk eingestellte Trocknungstemperatur: 40 °C.
- Programmname: **MAN 40 °**.
- Voreingestellte Trockenzeit: 4 Stunden (einstellbar).

6.4.4 Programmeinstellung

Das Programm mit den Pfeiltasten nach oben und unten wählen.
Die Abbildung zeigt als Beispiel das Programm „Flachtrocknung“.



Drücken Sie die Starttaste, um das gewählte Programm zu aktivieren.
Die voreingestellte Zeitdauer blinkt anschließend auf dem Display.



Sie ändern die voreingestellte Zeitdauer mit der Auf- und Ab-Pfeiltaste. Sie können die voreingestellte Zeitdauer auch beibehalten.



Drücken Sie die Starttaste, um den Vorgang zu starten.



Die Trocknungstemperaturen sind ab Werk eingestellt und können nicht geändert werden.
Die Trockenzeit kann entsprechend der Tabelle geändert werden.

Trockengut	Ab Werk eingestellte Trocknungstemperatur	Trockenzeit in Minuten	
		Voreinstellung	Einstellbar
Flachtrocknung von Helmen und Atemmasken	40 °C	120	15-720
Schuhe und Handschuhe aus Kunstfaser	50 °C	180	
Schuhe und Handschuhe aus Leder	40 °C	240	

7 Instandhaltung

Der Eigentümer des Geräts bzw. der Wäschereibetreiber muss sicherstellen, dass die Wartungsarbeiten regelmäßig durchgeführt werden.

Hinweis!

Mangelhafte Wartung kann die Leistung des Geräts verschlechtern und die Bauteile beschädigen.

Täglich

Reinigen Sie die Türen und alle anderen außen liegenden Komponenten.

Reinigen Sie die Filter und prüfen Sie sie auf Schäden. Tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.

Entfernen Sie sämtliche Fusseln und Staub im Gerät und darum herum.

8 Wartung

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, ermitteln und notieren Sie den Namen sowie die Artikel- und die Seriennummer des Trockenschrankes.

Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild (A) im Inneren des Trockenschrankes.

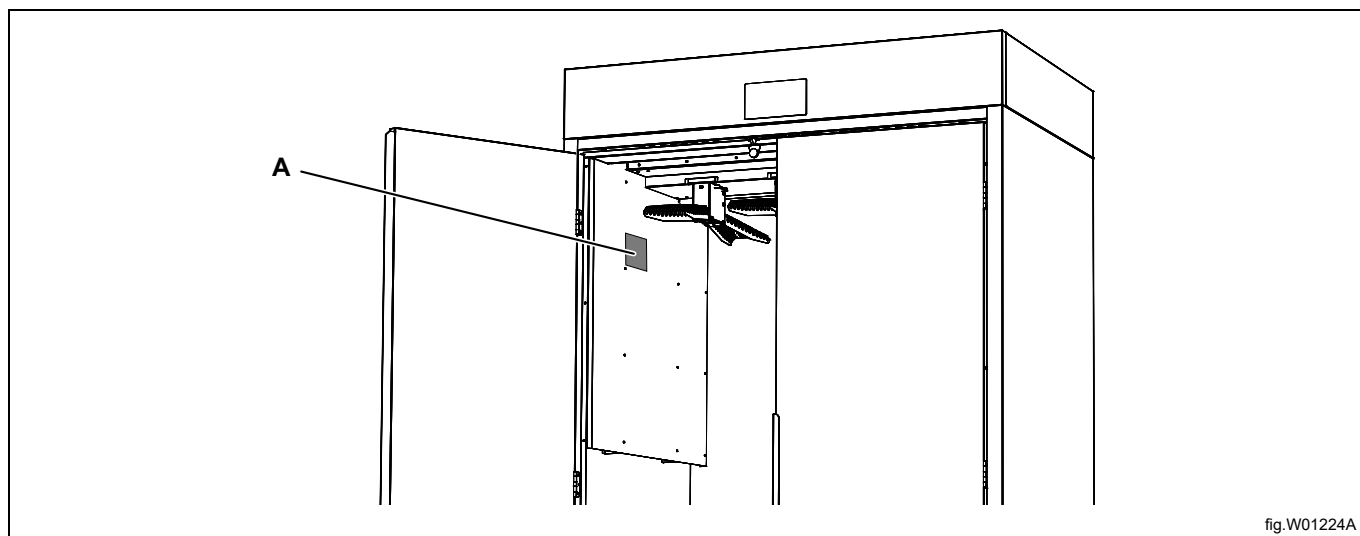


fig.W01224A

9 Entsorgen des Geräts am Ende der Lebenszeit

Ihre Pflichten als Endnutzer

	Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zu-rückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts. Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.
---	---

Hinweise zum Recycling

	Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.
---	---

Rücknahmepflichten der Vertreiber

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com